

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.) *)	Fabrikmarke H O U G H	H 90 E (Motor: DVT 573 B)	Typenschein-Nummer CH 5391 11
ERKENNUNGSMERKMALE "H 90 E" bei Fahrgestell-Nummer, sowie auf Hersteller-Plakette, rechts, seitlich vorn in Kabine			
"HOUGH" beidseitig an Kabine			
"356 0357 D" als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer			
Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich vorn, vor Einstieg			
Motorkennzeichen eingeschlagen "DVT 573 B" hinten rechts auf Block (vom Importeur eingeschlagen)			
Hersteller International Harvester Company (D) Importeur U. Rohrer-Marti AG, Zollikofen / BE			
FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u>		MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>	
Lenkung <u>Knicklenkung</u> Lenkhilfe <u>hydr.</u>		Marke <u>International</u> Reibstoff <u>D</u>	
Betriebsbremse <u>Drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB, alle Räder</u>		Typ <u>DVT 573 B</u>	
Hilfsbremse) <u>mech., Scheibe</u> Dauerbremse <u>-</u>		Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>8</u>	
Stellbremse) <u>auf Kardan</u> Anhängerbr. <u>-</u>		Bohrung <u>114,3</u> Hub <u>114,3</u>	
Getriebeart <u>Lastschaltgetriebe</u> Anz. Gänge <u>4</u>		Hubraum <u>9378</u> cm ³ Steuer-PS <u>47,76</u>	
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>H=Steckn.</u> Höchstgeschwind. <u>38/30**</u> km/h		Leist.-PS <u>234</u> (DIN) bei <u>2500</u> U/min	
KAROSSERIEFORM <u>Pneuladeschaufel</u> Anz. Türen <u>2</u>		Kühlung <u>Wasser</u>	
<u>Schlebedach</u>		Lärm <u>84</u> dB (A) bei <u>2600</u> U/min	
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u> </u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>		Lärmdämpfung <u>1 Topf 1100x350x200***</u>	
ABMESSUNGEN Spurweite V <u>2270</u> H <u>2270</u> Spurkreis L <u>14,2</u> R <u>14,2</u>		GEWICHTE <u>Vorn</u> <u>Mitte</u> <u>Hinten</u> <u>TOTAL</u>	
Achsabstand <u>3050</u> / (/)		Leergewicht <u>8470</u> <u> </u> <u>9050</u> <u>17520</u>	
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>		Nutzlast <u> </u> <u> </u> <u> </u> <u> </u>	
Länge	<u>7550</u>	Total	<u>8470</u> <u> </u> <u>9050</u> <u>17520</u>
Breite	<u>2950 *)</u>	Fabrik-Garantie	<u>27100</u> <u> </u> <u>27100</u> <u> </u>
Höhe	<u>3450</u>	Reifen-Dimens.	<u>23,5</u> x <u>25</u> EM <u>16</u> PR
Ueberhang V	<u>2800</u>	Tragkraft p. Achse	<u>12460</u> (2,5) <u>12460</u> (2,5)
H	<u>1700</u>	Fabrikgar. max.	<u> </u> <u> </u> <u> </u> <u> </u>
S	<u> </u>		<u> </u> <u> </u> <u> </u> <u> </u>
Distanz Lenkrad nach vorn = <u>4390</u> *)		Gesamtzuggewicht Anhängelast <u> </u> kg	

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 24 v

Fernlicht 2/HELLA K21037+K21032 Lichthupe _____

Abblendlicht 2/HELLA k21037+K21032 Standlicht 2/ in Scheinwerfer

Markierlicht 2/ A (E) Nebellampen _____

Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 81 (dB) A

Scheibenwischer 1/ elektrisch (1-St.) [V= 2/ I (E)

Schlusslicht 2/ WBC CH 1013303 Rückstrahler [S= 2/ I (E)

Stoplicht 2/ WBC CH 1013303 [H= 2/ I (E)

Kontroll-Nr.-Bel. 2/ sep. links Schildform Hochformat/~~KMgPKK~~

Rückspiegel 2/ beidseitig Geschw.-Messler km/h + TZ

Richtungsblinker 6/ Anordnung IV

Vorn 1 (E) seitl. 3-4 (E) hinten WBC CH 1013303

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen 2/ auf Kabine +

Unterlegekeil: 460x280x250 [2/ am Heck

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Schw. Arbeitsmaschine (Ausn. Fz.) _____

Marke & Typ HOUGH H 90 E

Typenschein-Nummer CH 5391 11

Karosserieform Pneuladeschaufel

Plätze : Total 1 (Vorn) _____

Leergewicht 17520 Treibstoff D

Nutzlast _____ PS 47,76

Gesamtgew. 17520 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

- BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 3560357 D 000775
- *) Art der Ausnahme: Breite 2950, Abstand ab Lenkrad nach vorn 4390
- **) Höchstgeschwindigkeit: Bei Ueberführungsfahrten darf nur mit 30 km/h gefahren werden.
Gemessene Höchstgeschwindigkeit 38 km/h bei 2600 U/min. am Motor.
Plombierung: 1/ Vollastanschlagschraube, 1/ Reglergehäusedeckel.
- ***) Lärmdämpfung: Abnehmbare Seitenteile sind mit Lärmdämpfungsmaterial ausgekleidet, ebenso die zusätzlichen seitlichen Blechverschaltungen nach vorn bis unterhalb Kabine.
Stirnseitig ist die Motorhaube mit einem Deckel verschlossen.
- §) Ausrüstung: Anbringung der Lichter technisch bedingt.
- Eintrag im Fahrzeugausweis; Seite 4:
- Arbeitsverrichtungen auf öffentlichen Strassen nur ausnahmsweise, mit Zustimmung der kantonalen-Behörde, zulässig
 - Ueberwachung durch Hilfsperson od. bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegel > 300 cm²
 - Zahnschutz mit gelb/schwarzer Markierung auf Ladeschaufel erforderlich
 - Höchstgeschwindigkeitstafel 30 km/h erforderlich.

✓ Bern, 19.6./31.7./21.8.72